



ADRODDIAD GWOBR EFYDD

BRONZE AWARD REPORT

SIARTER IAITH CYMRAEG CAMPUS UWCHRADD

Ysgol / School	Ysgol Uwchradd y Trallwng
Dyddiad / Date	17.02.25
Swyddog / Officer	Cheryl Andrew, Bethan Price

“You don’t need to go to Welsh lessons for Welsh now, it’s everywhere.”

-Criw Cymraeg member, Ysgol Uwchradd y Trallwng

Trosolwg/Overview

Ysgol Uwchradd y Trallwng began looking into the Siarter Iaith pathway and set up a Criw Cymraeg in 2023. The school began by obtaining some baseline data in 2023 (170 responses) and repeating this in 2024 (412 responses) after the Criw Cymraeg had begun their work. Impact is already being seen across a number of areas, in particular pupils’ attitudes towards the Welsh language, teachers’ use of the language and pupils’ use of the language with their teachers.

The school has designated a highly effective Co-ordinator for the Siarter Iaith pathway and support from the senior leadership team is evident. There is also strong support from the link governor.

Ethos Cymreig yr ysgol/Welsh ethos of the school

There is a developing Welsh language visual ethos across the site, with signs on classroom doors now displaying the phrase of the week and a ‘draig’ sticker campaign to draw attention to the use of Welsh in corridors. A new “Croeso” sign has been installed in the school reception. The Criw Cymraeg are proud of a promotional video showing their work and speak with confidence about the measures in place to highlight the Welsh language across the school. There is an area on the school’s website to introduce the Siarter Iaith and promote the aims of the Criw.

Criw Cymraeg and school leaders say that the school celebrates Welsh cultural events, such as the annual school Eisteddfod and Dydd Santes Dwynwen, on its social media platforms and in the school newsletter. There is an established Criw Cymraeg, although ensuring representation from across the school is an area for development. Criw Cymraeg speak with confidence about the data gathered in 2024 and compare the results with data gathered in 2023, before the establishment of the Criw. Pupils describe how they use this information to inform their target-setting as a group. Events organised by pupils include bake sales, form quizzes and a QR code campaign to raise awareness of Welsh language music. Pupils tell us they have held assemblies for Diwrnod Shwmae and Dydd Santes Dwynwen and that they will also be hosting the school Eisteddfod this year. Pupils say that staff use Welsh increasingly in assemblies and that some staff use incidental Welsh in the corridors. Pupils are confident to use greetings with staff and visitors.

Y Gymraeg yn yr ystafell ddosbarth/Welsh in the classroom

There are language mats and posters in classrooms for use by pupils and staff. Staff tell us that they are responsible for updating the Phrase of the Week poster on their doors and that these have led to an increase in pupils’ willingness to use Welsh in the classroom. The Criw Cymraeg say that most staff use incidental Welsh in the classroom and in assemblies and they report that this has increased since the Criw Cymraeg has been established. Language mats and school planners support staff and pupils to write dates in Welsh in books and senior leaders confirm that this is done consistently across the school. They say that they are now looking to increase the visibility of the Welsh language in written feedback and use of Welsh by pupils in response to written feedback.

Pupils in the Criw are confident to use Cymraeg for greeting and expressing themselves simply, however this is not reflected across all pupils, many of whom still need support to express themselves in Welsh and are in early stages of developing the confidence to use the language, sometimes answering a Welsh language question in English. Pupils on the Criw Cymraeg tell us that the school encourages pupils to use apps such as Blooket and Sentence Builder in lessons to support their language development.

Welsh language and culture are beginning to be embedded across the curriculum, for example pupils say that they have studied Welsh folk music during their music lessons.

Pupils say that Welsh is used in some subjects other than Cymraeg and name teachers who do this successfully. The Criw Cymraeg describe with pride the Staff Award system implemented recently. Senior leaders describe how a small change to emailing has had a positive impact across the school: school leaders now use incidental Welsh in their emails to staff. Staff respond in kind without prompting, leading to a natural increase in incidental written Welsh by staff.

One particular comment by a pupil in the Criw Cymraeg interview highlighted the impact of Siarter Iaith initiatives by the school: “You don’t need to go to Welsh lessons for Welsh now, it’s everywhere.”

Y Gymraeg y tu hwnt i’r dosbarth/Welsh outside the classroom

Pupils are able to respond to Welsh language greetings and ask and answer some basic questions. The Criw Cymraeg say that Welsh-speaking staff often use the language together and use the language with pupils they know are confident to do so. Some Welsh is included on the school website, although this is mostly limited to the Siarter Iaith section.

There is a dedicated link governor for the Siarter Iaith, who speaks passionately about ensuring that the school is clearly a “school in Wales”. The Criw Cymraeg say they have had an opportunity to meet the link governor and presented their work.

Gweithgareddau a phrofiadau Cymreig/Welsh activities and experiences

The school is building links with the Urdd locally. Members of the Criw Cymraeg and school Sports Ambassadors support cluster primaries and the Urdd when using the secondary facilities. Pupils tell us of work published in IAW magazine and that a school band is competing in the Urdd Eisteddfod this year.

These links are relatively new and the school is in the process of organising a trip with the Urdd.

The school celebrates some important dates; school leaders tell us how the school canteen was eager to support Santes Dwynwen celebrations with heart-shaped biscuits! There is also an annual Eisteddfod and the Criw Cymraeg has organised activities for Diwrnod Shwmae and Dydd Gŵyl Dewi. The school is keen to invite speakers and performers to engage with learners – this is an area for development.

The Criw Cymraeg promote apps and websites through their area on the school website, the school newsletter and with posters.

Hunan-wethuso a chynllunio/Self-evaluation and planning

School leaders plan effectively to enable the Criw Cymraeg to lead on and enact their targets to achieve the aims of the Siarter Iaith. Leaders describe the impact the school’s work towards the Siarter Iaith Cymraeg Campus Bronze Award has had on staff, pupils and the school community as a whole. They also acknowledge areas for development, such as representation on the Criw Cymraeg and links with external agencies such as the Urdd and Menter Iaith. Leaders effectively monitor staff use of the language and promote staff confidence and opportunities to learn Welsh, noting that many staff are now learning Welsh in their own time and that senior leaders collect this information. Areas for development are addressed in a timely way enabling the Criw Cymraeg to continue with their planning cycle.

The Criw Cymraeg is supported to use data collected in order to effectively recognise areas for development when target-setting. School leaders enable the Criw Cymraeg to set their own goals and plan how best to achieve these. The Criw Cymraeg understands how they fit into school structures and how they can feed their plans to these.

Llongyfarchiadau!

Rydym yn bles iawn i ddilysu gwobr Efydd y Siarter Iaith Cymraeg Campus Ysgol Uwchradd y Trallwng. We are pleased to award Ysgol Uwchradd y Trallwng with the Siarter Iaith Cymraeg Campus Bronze Award.

The school has succeeded in meeting the success criteria for each target in the Bronze Award and is ready to begin on the silver award in the Summer term 2025.

Areas for Development in Silver Award planning:

- Ensuring representation from all feeder primaries to the Criw Cymraeg and enabling the Criw to keep their own records of the meetings.
- Developing opportunities for pupils to experience Welsh language and cultural opportunities outside of the classroom
- Continue to develop pupil and staff confidence using Welsh.

Developing opportunities for parents to be involved in the Siarter Iaith pathway and to use the Welsh